

NOUVEAU! NEW! ¡NUEVO!



→ CIRCUIT PÉDESTRE
32 BORNES SONORES
EXPOSITION URBAINE
ACCESSIBLE TOUTE L'ANNÉE 24H/24

→ WALKING TOUR
32 AUDIO TERMINALS
URBAN EXHIBITION
ACCESSIBLE YEAR-ROUND 24/24

→ CIRCUITO PEDESTRE
32 POSTES SONOROS
EXPOSICIÓN URBANA
ACCESIBLE TODO EL AÑO 24H/24



15\$
+ taxes

CIRCUIT-QUÉBEC À VIVRE DE JOUR COMME DE NUIT

Le Vieux-Québec, reconnu par l'UNESCO, se dote du premier circuit pédestre autonome à ciel ouvert. La Société du patrimoine urbain de Québec experte de l'interprétation urbaine et la firme technologique québécoise ADVISIA proposent de découvrir, à votre rythme, 400 ans d'histoire, de patrimoine et de vie urbaine.

TAKE THE QUÉBEC-TRAIL AUDIO TOUR BY DAY OR BY NIGHT

Old Québec, a UNESCO World Heritage City, now offers the first self-guided outdoor audio tour. The Société du patrimoine urbain de Québec, experts in urban interpretation, and the Québec technology firm ADVISIA invite you to discover 400 years of history, heritage and urban life.

PASEO-QUÉBEC PARA EXPERIMENTAR TANTO DE DÍA COMO DE NOCHE

El Viejo Quebec, reconocido por la UNESCO, cuenta a partir de ahora, con el primer circuito pedestre autónomo al aire libre. La Société du patrimoine urbain de Québec, experta de la interpretación urbana, y la firma tecnológica quebequense ADVISIA proponen descubrir a su ritmo, 400 años de historia, patrimonio y vida urbana.

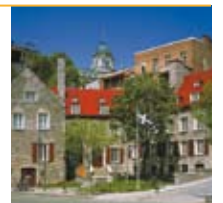
OÙ SE PROCURER CIRCUIT-QUÉBEC?

WHERE CAN YOU PURCHASE QUÉBEC-TRAIL?

¿DÓNDE COMPRAR PASEO-QUÉBEC?

▼
CENTRE D'INTERPRÉTATION
DE LA VIE URBAINE
DE LA VILLE DE QUÉBEC

MAISON CHEVALIER
50, rue du Marché-Champlain
(418) 692-5550
www.spuq-quebec.com



▼ BUREAUX D'INFORMATION TOURISTIQUE

Tourist Information Centre Oficinas de Información Turística

835 avenue Wilfrid-Laurier, Québec
3300 avenue des Hôtels, Sainte-Foy
(418) 641-6290 1-877-783-1608
www.quebecregion.com



SOCIÉTÉ DU PATRIMOINE
URBAIN DE QUÉBEC



Le projet a été réalisé grâce au soutien de l'Entente de développement culturel intervenue entre le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine et la Ville de Québec.

Assemblée nationale du Québec | Chaire UNESCO en patrimoine culturel de l'Université Laval
Collège Saint-Charles-Garnier | L'Université Laval | La Capitale groupe financier inc. | MALLETT